

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1974 Nr. 227

---

---

A. TITEL

*Herziene Berner Conventie van 9 september 1886 voor de  
bescherming van werken van letterkunde en kunst, met Aanhangsel;  
Parijs, 24 juli 1971*

B. TEKST

De tekst van Conventie en Aanhangsel is geplaatst in *Trb.* 1972, 157.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1972, 157.

Op blz. 101 van genoemd *Tractatenblad* dient de op een na laatste regel als volgt te worden gelezen:

„landen van de Unie die deze Akte niet bekrachtigen of daartoe”.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 19 januari 1973 (Bijl. *Hand.* II 1972/73 – 12 229 (R 882), nr. 1) is de onderhavige Conventie in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Artikel 3 van de Rijkswet van 26 juni 1974 (*Stb.* 398; *Publicatieblad* Nederlandse Antillen 1974, 149) luidt: „De Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst van 9 september 1886, aangevuld te Parijs op 4 mei 1896, herzien te Berlijn op 13 november 1908, aangevuld te Bern op 20 maart 1914 en herzien te

Rome op 2 juni 1928, te Brussel op 26 juni 1948, te Stockholm op 14 juli 1967 en te Parijs op 24 juli 1971, waarvan de Franse en de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1972, 157, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd, met dien verstande, dat de goedkeuring niet geldt ten aanzien van de artikelen 1-21 van die Conventie en het Aanhangsel bij die Conventie.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken R. F. M. LUBBERS, de Minister van Justitie VAN AGT, de Minister van Buitenlandse Zaken M. VAN DER STOEL en de Minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk H. W. VAN DOORN.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Bijl. *Hand. II* 1973/74 - 12 644 (R 928); *Hand. II* 1973/74, blz. 4172; Bijl. *Hand. I* 1973/74, nrs. 132 en 135; *Hand. I* 1973/74, blz. 970.

#### E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1972, 157.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 28, eerste lid, letter a, van de Conventie een akte van bekrachtiging bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom nedergelegd:

Kameroen .....	3 augustus 1973
de Bondsrepubliek Duitsland <sup>1)</sup> .....	18 oktober 1973
(mede voor Berlijn (West))	
Spanje .....	14 november 1973
Ivoorkust .....	1 februari 1974
Noorwegen <sup>1)</sup> <sup>2)</sup> .....	8 maart 1974
Monaco .....	5 augustus 1974
Mexico .....	11 september 1974
India <sup>2)</sup> <sup>3)</sup> .....	7 oktober 1974
het Koninkrijk der Nederlanden <sup>2)</sup> ....	9 oktober 1974
(voor Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen)	

<sup>1)</sup> Onder een verklaring als voorzien in artikel VI, eerste lid, ii, van het Aanhangsel.

<sup>2)</sup> Onder de verklaring overeenkomstig artikel 28, eerste lid, letter b, van de Conventie dat de bekrachtiging niet betreft de artikelen 1 tot en met 21 van de Conventie en het Aanhangsel.

<sup>3)</sup> Onder de verklaring dat India zich niet gebonden acht door het bepaalde in artikel 33, eerste lid, van de Conventie.

De volgende Staten hebben een kennisgeving als bedoeld in artikel 38, eerste lid, van de Conventie gericht tot de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom:

Kameroen .....	29 december 1972
Kongo (Brazzaville) .....	23 januari 1973
Mexico .....	18 september 1973

#### F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 29, eerste lid, van de Conventie heeft de volgende Staat een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom nedergelegd:

Bulgarije <sup>1)</sup> .....	8 augustus 1974
Zaire .....	28 oktober 1974

<sup>1)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

“The People’s Republic of Bulgaria does not consider itself bound by the provisions of Article 33 (1) concerning the compulsory jurisdiction of the International Court of Justice. Any dispute between the countries of the Union concerning the interpretation or application of the Convention, not settled by negotiation, may be brought before the International Court of Justice, only if the parties concerned expressly agree in each particular case.” (*Vertaling*).

en onder de volgende verklaring:

“The People’s Republic of Bulgaria is of the opinion that the provisions of Article 31 concerning the application of the Convention by any country of the Union to the territories for the external relations of which it is responsible are contrary to the Declaration of the United Nations General Assembly of December 14, 1960 on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.” (*Vertaling*).

#### G. INWERKINGTREDING

De artikelen 1 t/m 21 van de Conventie en het Aanhangsel zijn ingevolge artikel 28, tweede lid, letter a, van de Conventie in werking getreden op 10 oktober 1974 voor de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Hongarije, Ivoorkust, Kameroen, Spanje en Zweden.

De artikelen 22 t/m 38 van de Conventie zijn ingevolge artikel 28, derde lid, in werking getreden c.q. zullen in werking treden voor de volgende Staten op de daarbij vermelde data:

Frankrijk .....	15 december 1972
Hongarije .....	15 december 1972
Zweden .....	20 september 1973
Kameroen .....	10 november 1973

de Bondsrepubliek Duitsland .....	22 januari 1974
Spanje .....	19 februari 1974
Ivoorkust .....	4 mei 1974
Noorwegen .....	13 juni 1974
India .....	10 januari 1975
het Koninkrijk der Nederlanden .....	10 januari 1975
(voor Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen)	

Voorts zijn c.q. zullen de bepalingen van de Conventie en het Aanhangsel in werking (ge)treden voor de volgende Staten op de daarbij vermelde data:

Monaco .....	23 november 1974
Bulgarije .....	4 december 1974
Mexico .....	17 december 1974
Zaire .....	31 januari 1975

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1972, 157.

Voor een aanvulling op het in *Trb.* 1969, 145 afgedrukte overzicht van overeenkomsten op het gebied van de industriële, de letterkundige en kunstzinnige en de intellectuele eigendom zie *Trb.* 1970, 188 en *Trb.* 1974, 226.

Voor de op 14 juli 1967 te Stockholm tot stand gekomen herziening van het op 20 maart 1883 tot stand gekomen Verdrag tot bescherming van de industriële eigendom zie ook *Trb.* 1974, 225.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1973, 156.

Voor het op 14 juli 1967 te Stockholm tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom zie ook *Trb.* 1974, 226.

Uitgegeven de vijfde december 1974.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. VAN DER STOEL.